

Ebrevuvedamujura Catera

Saniquejada Judenu jidyenumusiy vujyu

¹ Tariy saniquenuyada Judenu jaryedora jiñiquejada, saniquenuyada japichiy jijyu tuchuvamyusiy ruuva vumyunatyavay. ² Pariche diye rundamu jita saniquema jidyenu jtosi y vuryiva, jiryatiy sabayada jámu nutyityuju títajunchani, simusiy jiryinuy sūdejada títajura tara. ³ Sadenu jita vichasara jidyáta, sítenu santyasi jarye variñi. Nini suruchusara jiñiquejada vanutyadata títajura tara, jiryatiy sūdesara darya. Niday puyada jibetyedata nijyanvavyasintyirya jijyuuchuvēdantiy, rivasiy jita samasada variy santyityudamyuju Judenu, jiryatiy jarichu vandamu vichini.

Savichasara Cristu jaryiñuvaju Judenu jpavamyusiy

⁴ Jiryatiy sumutyajada jiyemyusirya yitya nutyu Judenu denu, ramuti y savichasara jaryiñuvaju Judenu jpavamyusiy. ⁵ Tama sūteda Judenu tara siva yipanu daryatiy sūteda jidyenuva:

“Jiñi rañicha radyenucu, radyetuyasiy diye ji,”
varimyata:

“Nini dyetya rañicha radyenu, rañi dyetya rañicha
sajay varidye.”

⁶ Supajadanumatiy Judenu ni jidyenu munaty i jirya mucadimu, sūteda variy:

“Riryama jadasiñu ripavay sanijyu.”

7 Supavaynchiy yiteda:

“Ritedamu rivyichasara ripavay nūtyu riicho;
raynsūbyimiy jīta vichasara nūtyu jīdatyi
quivayasara daryá.”

8-9 Sadenunchiy jīta yitatyadeda:

“Jūdenu, yinsujyo rachajayasara jūnareju,
yinsuyada jīta rañicha vase. Jivyatasara
jītara vase vichasāda, yavittyuy
varirya vācha vichasāda. Ramunī
sivasara Jūdenura vurudija yiva,
riryatidye jchanātya nijyanvay jaryivyaju
jityevamyusiy jī.”

10-12 Jadchintyi sūtatyadeda jidyenunchintyi:

“Nutyityu, yindejada rajotadamusirya mucadi,
jarichu jarye jiryatyi jīyomututa jvaachara
darya. Rani raparutachara jarichu,
mucadi risaju, jī jīta ramachosara. Rani
rarimyityuuchara nūtyu sujapyo. Yaday
richera, nūtyu sujajyuu mijajyuu jiryatyi
vujetyara, vuryatidye jachura samije
rubivaju. Jī jīta rasurujeyasara, ne
rābaryīsara vaata jīijyu, tīi mitya.”

13 Tama sūteda Jūdenu tī yipanuva daryatyi sūteda jidyenuva:

“Yamasa rayntyityudamyuju jasicharajutiy rābay
jīñumutujariryi jīmyityasimyi.”

14 Neviy jiryinuy riñi rivyichasara Jūdenu tuunu vichavay, simusiy pīruvye, riryatidye jmutyajayasara riy rityi rajmutyarurya jantyutyada Jūdenumusiy.

2

Ne vuryarrachura Judenu jantyutyāda

¹ Ramunītiy vūryi tuvāchu dyetya jaryivyaju ramu jiryatiy vūtyuvāchuma, vūñuma caray ramusiy. ² Judenu niquejada jīta jiryatiy satuchutadedā yipāvarya, ravichasara sītenu niquejada daryá. Rityimyu ne siityeruyada rajū, rumutyajada varirya tanuvūdoda ramurichirya. ³ ¿Nūtyuramusiy vuryaramītya varirya Judenu niqueyada, nūtyuramusiy? vūtyi rrachura santutyūyada jiryatiy jaryi samirya ranīcha, jiryatiy satuchoda Judenu munatya Vūyntyityu Jesucrīstu jtosirya, rivasīy jīta sudutyāda vūjyura, simu tuvāchuvay jtedamusintyi. ⁴ Judenu jīta dityadoda rūteda jsajura mityamusiy datyadoda, tītāsara, mityamusiy jvaayada jarye, jiryatiy sītenu tuchoda ranīcha day. Savatadamusiy jicheyadantirya Yintu datyadaterantiy.

Sūdeda Jesús nūtyu niyyamī vuryentyutyasādaju

⁵ Ne sabayada Judenu vadi mucadi nutyityumijyu ri yipāvay, ranchityi nuñique. ⁶⁻⁸ Satuchoda tī vijyomujache daryaju jīñiquejadamu:

“¿Chīra sanīcha niyyamī jiryatiy jijechipityani?
 ¿Va niyyamī denu cay, chīra sanīcha yatidye jachipityajasarani, chī? Jibeyada yipāvay jarijyūnī niyyamī taraquidejū. Jibechara sunovara nūtyu parenu vanda, riryatidye jnuchara nijyanvay suvuyadamu sanācho, jibeyadani nusuñu yinderanchajuntiy. Jichabodeda tītaju sansuyadamujura.”

Jiryatij sasabodeda títaju nijyamijura, ne ramacho tara jiryatimyu ne sabonichara darya. Diye jita, ne vudyi riva títaju sabonichara nijyamiju didye. ⁹ Vudyi jita siva Jesús jiryatij sanicha bachi Judenu jpavay jarijyu taraquideju, jiryatij sabatyeda parucharimysiy, satidye bay Judenu varirya jamu nutyityu nuvi sunova, jiryatij vandara, samij jvadichara jarye risajura. Daryani sabatyeda Jesús títaju nijyanvay jiyadaju Judenu vatadamusiy.

¹⁰ Jiryatij sundejada Judenu títaju jijecharajura tara, samirya ranicha satidye casiy parucharimysirya yivaayada simu, vuryeyada ráñu Jesucristumu, nitij judejadara vuryentyutyada, satidye jiryiriy rajuuvay nijyanvay jidyedyeñuju, vandamu vichadaju yisaju. ¹¹ Tapi vujiintyabi, daryantij sajiintyavay vuñicha vatajuu Judenu dadyeñu títaju. Ramunimuy ne sada Jesús juteda jityeryiveda riy. ¹² Sutedantij:

“Ratuchusarara yitya ratyeryiveda cabyiva.
Nijyanvajyuu parudamu ramurray
richanayadamu jiñijyu Rindenu.”

¹³ Sutedantij:

“Rantya rajachipiyasara sanijyu,”
jadchintiy:

“Jiyu darye, deramidyerj risa, jiryatij sasayada
Judenu ray.”

¹⁴ Ramunitij jiryatij rivyichasara jivye deramidyerj savityavay, nudatavay jarye, ni jarye vichasara mityiji rusa, satidye paruta jibetyedamusini nitij datya juveda riy nijyanvay, jiryatij bayantu nutyityu dañi. ¹⁵ Ramusiy jita

santyuchara ruuva rityi vichasara bayantu cumudemiy jichuvuyadamusiy. ¹⁶ Sitenuni ne sumutyaryada rata riy Judenu jpavay; sumutyaryada jita riy nijyanvadye jiryatiy Avurabay dadyeñjuu daryi, rityuvachodamu. ¹⁷ Ramunitiy daryani saryi vichasara Jesús nutyu jityeryiveda nta titaju, satidye vicha caserdótevyeda nutyityu, jantyutyara, yivaayada jtotanirya jarye, jiryatiy sivaachara Judenu diya nijyanvajyura, jiryatiy saray rijyuuchuvada jiyadajuntiy. ¹⁸ Ni jarye datyadara parutyada jijye jantyadamusiy, ramunitiy sadatya jmutyada rivasivyuy, jiryatiy vuvyichasara sajay jantyadamu.

3

Savichasara Jesús jaryiñu Muyisésibemyusiy

¹ Ramunitiy, ratyeryiveda, jiryatiy jiintyasavañuma Judenumuju vuy, jiryatiy sanatuyada yisaju vuy, vuryentya jnuy samiy sanacho Jesús nitiy vichasara Judenu nusubyi vuryimuju, Judenu momu jarye savichasara vuryeyada ráñu, jiryatiy vutyuvachu vatajuu simu. ² Daryatiy savichada Muyisésibe siityera Judenuju titaju sansuyadamu, saniyyanvay cabyiva, daryaniday savichasara Jesús siityera saju nitiy jpajadani. ³ Jesús jita raryi jmutya jaryivyajura vanda Muyisésibemyusiy, daryani vuryi jnuy jaryi jvadichini jiryoriy jvaanu jiryorimysiy. ⁴ Nuñi taroriqui tiqui jvaanu tara, Judenu jita judejada titajura. ⁵ Savichada Muyisésibe siityera Judenuju,

nutyu samiy muchechiy savichada daryaju
 Judenu siityarivajyuu cabyimu, satidye tuchu
 vijyomujachera jiryatiy sani jteda yaniquera.
⁶ Jesucristu jita vichasara siityera Judenuju
 nutyu sadenu jichiityarivajyuu nusuyadaju,
 jiryatiy vuñi vuñicha, vuryityi jiriryi surravay
 rabaryijadasarajura vuyntuyada Crístujju,
 jiryatiy vujechipiya ranijyu vuryichanatyadamu.

Jiituyada jiryatiy Judenu siityarivajyuuju

⁷⁻⁸ Ramunītiy sutachara Judenu Jnutu darya
 vuryiva:

“Jiryeñumatiy tuvachu diyera Judenu niquejada,
 ne jiryasuruchura jijechiy rayaroju
 nutyu sanijyanvatyi suruchoda
 jivyara jachipiyajadamusirya jijechiy,
 riryantyadanumatiy mityatomuni
 Judenu.”

⁹⁻¹¹ Suteda daryaju:

“Jiryemyunatyavay jantyajayajada tuvachusamiy
 daryajuyu vuyajuy nijyaca ray,
 ridyiñuyada riva rivaayada jiyadaju.
 Ramunītiy rañiqueyada jita riñijyu, riteda
 variy: Ricyarayanimucha jijechimyu;
 ne riryupiryuy rañúva. Jadchiy ritedara
 sitenu niquejada rañiqueyadamu: ¡Tama
 riryajay rajyiituyadamu, tama, mitya!”

¹² Jiryinutyatata rajisiyu, ratyeryiveda,
 jiryeñuma vichasara tuvachusamiy, jamirya
 jachityavay, jasicharajutiy jiryajiintya sajisiy
 Judenu jnuñuyu. ¹³ Jiryama vanutyayu
 jasicharajutiy sasay Judenu jnuyadaju vuy,
 jiryeñuma suruchura jijechiy juuchuvada

quivuyadata. ¹⁴ Vuryityi jiriryi surravay rabaryijadasarajura simu tuvachoda daryatiy vujyotada tuvachoda tariy simu, vuryajmutya vatajuu Crístusa varirya vuryeyarurya. ¹⁵ Jiryatiy ti jteda:

“Jiryatiy tuvachu diyera saniquejada, ne jiryasuruchura jijechiy nutyu tarijyemyityi suruchoda jivyara jachipiyajadamusirya jijechiy Judenu jiyaroju.”

¹⁶ ¿Muvyerya niqueñuyada Judenu jiyaroju, muvyey? ¿Ne viy jivye nijyanvadye jiryatiy richipyateda Ejíptumusiy Muyisésibejsa?

¹⁷ Jadchintyi, ¿Muvye jsa saniqueñuyada Judenu daryajuuy vuyajuuy vaatasaraju, muvyey? ¿Ne viy rusa day jiryatiy riñoteda diibyimi mityatomu, jiryatiy rijyuuchuvada sanijyu daryaju? ¹⁸ Jadchintyi, ¿Muvyevyara suteda Judenu sitenu niquejadata, muvyevya:

“Tama jiryajay rajyituyadamu, tama?”

¿Ne viy ruuva jiryatiy tuvachusamidyeryi?

¹⁹ Vuryinuy variy ramusiy: ne vanay rijeyada sajiituyadamu jiryatimyu ne rityuvachuruyada daryaju simu.

4

¹ Ramuni vuryasuvuy variy, vuñuma sutye rajisiy Judenu jiituyadamu jayada, sani siityaritidy natuyada vujeyadaju vuy.

² Ritima vuryimu daryaju samituchodantiy daryani ritojada tariy ruumuntiy, dañumamuy ne rumutyajadara jiituyada, jiryatimyu ne rityuvachoda jijechitya saniquejadadamu daryaju, jiryatiy sani tuchoda ruuvara. ³ Vuy jita rajay

sajiituyadamu jiryatiy simu tuvachuvay daryaju davyuy, dañuma suteda tavay nchiy:

“Riteda rañiqueyadamu: Ne riryajay rajyiituyadamu.”

Judenu jita jvaamyurya yivaayada jiryatiy sundejada rajotadamusiy titajura tara, sajiituyada variy rivasiy. ⁴ Suteda daryaju jiñiquejadamu jiituyada rundanchiy:

“Sajiituyada jita Judenu darundajuñiyate jasachadamu yivaayadamusiy titaju.”

⁵ Suteda jita tara niquejadamu jadchintiy:

“Riryi javya jivye rajyiituyadamu.”

⁶ Ramuniday ramachosara tavay jayadaju, dañumamuy ne rijeyada tarijyemyi tuvachusamiy jiryatimyu ne rityuvachuruyada ramu samituchoda daryaju. ⁷ Sabayada Judenu junantiyrya rarundantiy varityi vuryajay, daryatiy suteda rivasiy Davyibe murrayadamu:

“Diye jita jiryama tuvachu ramu saniquejada; ne jiryasuruchura jijechiy sayaroju.”

⁸ Saryityi sayada Josuvébay jiituyadariy judíyurveda, tama saryi niquejada Judenu rivasiy ratarya jiituyada runda, tama. ⁹ Daryaniday ramacho jiituyada Judenu siityarivajyuuju.

¹⁰ Tapi nitiy jay sajiitujyomu, sajiitumya yivaayadivasiy daryatiy sajiituyada Judenu yivaayadivasintiy. ¹¹ Vuryama jantya siityarijada jayada sajiituyadamu, vuñuma rupa vuñotedamusirya, daryamusiniiday ripyaruteda tarijyemyi tuvachusamiy. ¹² Inurya daryajura Judenu niquejada, vanuyadatara, mityamusiy datyadatara jarye risajura, jiryatiy

jaryi jimyuravaju ramusiy jchityityara, jiryatiy daraju jimyura motarara. Rajachara Judenu niquejada vuñube tıtaju, vuryintusaraju, nutyu nta vuryivichiy saraju, vudyuricha saraju tıtaju; rajay jasicharajutiy radıtyanuntirya vujechiy jachipiyajadantiy, vuñıruyada jarye risaju.
¹³ Ne vanay sadutya Judenu judebi yajisiyu, nutyu sidyavude tıtaju tara sanısimyuju, jiryatiy vuryajmutyanuvesarani daryatiy sajtajanu vuy.

Jesús vichasara caserdótevyeda jamu nutyityuvaju

¹⁴ Ramunıday jiryatiy vuvyichasara vuryeyada ráñutávay, nıtiy jay jarichuvimuju vuryeyadaju tıtaju, jiryatiy jamu nutyityu Jesús nı, Judenu denu, vuryama jiriryıra tuchoda vujechipiyajadata sanchiy.
¹⁵ Savichasara daryaju vuryeyada ráñu mityamusiy datyara, jiryatiy sadatya samiy jachipiyajadatara vuryıdivajada tıtaju. Santyada Judenu daryaju tıtajumunı, daryaday santyasarantıdyevyuy, ne sajuuchuveda Jesucristu variy rucosiy, mitya.
¹⁶ Ramunıday vuryatuudiye vuchuvuyasadamura vuryeyada ráñu vichajo, jasityi vuryajmutyara santyutyada, satıdye jmutyasara vuryentyuyadiva varıvyuy.

5

¹ Judıyurveda jaryetanuyada jiquebyimusiñi tıqui vanu caserdótevyeda nutyityuju, ribeyada variñi satıdye raniy Judenu momu jityevay jiyadaju, jiryatiy suntatyadara richerya sanıjyu, ruveda riy jasıveda sanıjyuntiy, nijyanvay juuchuveda

murichirya. ² Nini datyada vichadeda samiriyi datyisamiy, caravye jarye rusaju, jiryatij ni jarye vichasara jdivajni jiyuuchuvedivantij. ³ Ramuni savatada jnutatyada riy jasiveda jvachavay jiyuuchuvada jiyadaju, daryaday suntatyada tavay juuchuvada jiyadajuntij. ⁴ Dantyamuy ne ti jiryeda jidyiryamusirya jirya jvaayada, vinu jiryatij sanatuchara Judenu rajuni, nutyu Arubatiy sanatuyada darya. ⁵ Daryaday Cristuntij, ne sani vatada caserdotevyeda nutyityujuyu, savichada jita Jesus raju bachij jiyemyusij nitiy jteda siva: “Jini ranicha radyenu, radyetuyasij diye ji.”

⁶ Daryantij ratarya niquejadamu suteda:

“Jini jiniicha caserdote junareju nutyu savichada Meruquisedecu jtyati darya.”

⁷ Savichadanumatij Jesus nijyami vuti jiyu, satuchoda sisa Judenu jijechiñuyadamu, jiryatij sayasantada jicheñeyajadatani, sunayajata jarye risaju, jiryatij sadatyada Judenura siva jantyuyada diiyadajisij. Satuvachoda jita Judenu simu, jiryatij sajachiñuyada siityejada jachityi sivara. ⁸ Dañuma sanicha Judenu denu, sadatyada parucharimyusirya siityera vichasada. ⁹ Sadatyamuyadanumatij titaju tara yimuju, savichada variy ramusij riryentyutyada judesaramu titaju jiryatij rityuvachusara simu diyesaraju. ¹⁰ Sadiryejada Judenu daryajuni:

“Jini jiniicha caserdotevyeda nutyityu nutyu Meruquisedecu vichada darya.”

Jatyi vurrachura Judenu siityarisada

¹¹ Jasidyerya rajuura tuchoda ranchij jiryatij surramusij datyasarara, jiryatij jiryeñicha

tuyupuryimyi nta jiryejechimyu. ¹² Dañuma jiryeñi vicharuy nta datyanuvay, jiryevyata diye saraju satidye datyanu ti junay jiryentyirya Judenu niquejada jotarantiy. Jiryevyata jitara jityaja jiryintu poyadaju, ne jami jmyisara day. ¹³ Tapi nitiy pochusara vinu jityajatayu, ne vanay sajmutyasarara vase datyadoda niquejada, jiryatiy sanicha nutyu deradera yintumu day. ¹⁴ Jmyichara jiryatiy surrara, rani jita jami jmyisara day, jiryatiy datyavañuma yivaayadamusiryi, mirya jvaayada samirya day, miryara nicyaray.

6

¹ Ramuni vuryatochirya rajottiyamusiy datyadoda Cristunchiy vuryatidye jiriryira jiryatiy jami vichasada darya. Ne vuryasiityari datyadodara rundesaranuday, jiryatiy vuryipyaruy riva titaju jvaayada jiryatimyu ne samirya jvadichara Judenu diya darya, vuryatidye jachipiya variy sanijyu. ² Dantiyamuy ne vuryadatyanusara jityadodanchintiy, dantiyamuy ne ranchiy jiryatiy vuberya vujyomutu nijyanvayncha satidye jmutya Judenu variryi, dantiyamuy ne diibymusiy misadedanchiy, ne vinu Judenu murichenutadedanchiy. Ne vuryadatyanusara vinu ranchiy. ³ Vuryaday jiriryi rayadaju sati vata Judenura darya. ⁴ Ne vanay sanumitye nijyami junay Judenunijyu nuday, nitiy caray sanuvasiy. Nitiy sanononuy Judenu jinuva, jiryatiy sadatyama Judenu sayada jarichumusiyu, sumutyama variñi Suntuyimujyu. ⁵ Sadatyamantiy ta jaryi samiryanite

ranicha Judenu niquejada, sadatyantirya Judenu vanuyadantiy, jiryatiy sasay diye jvaayadajura. ⁶ Sanumatiy caray variy Judenu núvasiy, saryi jvay nta junay crusityasa nta ni Judenu denuntiy, saryi javityiye variy vijyomujache ramusiñi. ⁷ Daryaniday sichanatyasara Judenura mucadi, jiryatiy rumutyanyumatirya rumura yimuju, rajavyechu varirya nutasara rijyu nijyanvay jiryatiy rijyasicharara. ⁸ Ranumatiy javyechu mucadira caritu, vachuy jarye, saryi rrachuruy Judenu variy rivara, saryintay variy rupedajura, satiy javatya Judenu variy riva vujyuuchurveda vuy.

Vuryi vichasara samivye vuyntuyadamu

⁹ Ravyatavay, dañuma rañiquera darya niquejada, rajechipiya samiryavaju jiryenchiy, jiryatiy jiryajiriryira yentyutyasada. ¹⁰ Ne savichasara Judenu taji jachipiyara, sajachipujerya jiryivaayada, jiryevyatada jarye ne sajachipuchara jiryatiy jiryedyityadoda sayadaju sasiityarivajyuu nijyura, jiryatiy jiryimutyajayasara riy. ¹¹ Nuñiruy nuñi tiqui jiyadaju, jiryama jiriryi dityadodara darya jvaaryuyada, jasicharajutiy rajtotaniy titajura jiryatiy jiryentuyada rajiju Judenumusiy. ¹² Ne jiryecha pituvye variy, jiryecha jita riryentyávay rityi jmutyasasara Judenu niquejada tapi, jityuvachodamusiy.

¹³⁻¹⁴ Sutedanumatiy Judenu darya siva Avurabay:

“Ravichanichara samiy ji, rajasachusara jaryi variriy jidyedyeñu.”

Suteda variy yityamusiy jiryatimyu ne ti vichasara jaryiñu simusiy. ¹⁵ Jadchiy, jiryatiy savichanuyada Avurábay tapimusiy tuvachura, sumutyajada varirya jiryatiy suteda yajvaay Judenu sajura. ¹⁶ Nijyanvay jita rutaryuñumatiy sitenura tara, rutay jaryiñu jtyamura, riryatidye tuvachu tavay variy ramu riñiquejada. Rumutyasara tavay variy nutyu sitenura riñiquejada. ¹⁷ Sadityanuruñumatiy Judenu variy jichiityarivajyuura sitenu yiteda, jiryatimyu ne vanay titunusara darya, suteda variy yityamusiy. ¹⁸ Jiryatimyu ne vanay saquivuchoda Judenu yitedamu, dantyamuy ne sityamusiy, vuvyanutya vuryentyuyadamu vuy jiryatiy vutyuvachusara vuryamityanichadaju simu. ¹⁹⁻²⁰ Vuyntuyada jita ranicha rupanitya nta vubeyanuju jiryatiy vudyetya sayada Jesús jiyanti vuryajiju Judenumuju vuryeyadaju, jiryatiy savichajayasara caserdóte junareju nutyu Meruquisedécu vichanuyada daryá.

7

Jesús vichasara caserdóte nutyu Meruquisedécu vichanuyada daryantiy

¹ Jiñu Meruquisedécu jiryatiy savichada nutyityu Sarému, navay vichi Judenunijyu caserdóte jarye risajuni, sasaryedanumatiñi Avurábay, jiryatiy sataryajada munuñu nutyityuveda juvedamusiy, suteda samiy Judenu jtyamu sayadaju. ² Nini jita sasayada Avurábay taraqui vuyajutye jichovaryatera jiryatiy sasoveda jimyityasimyimysirya.

Rútachara daryaju sitya Meruquisedécu, “vase jvaayada nutyityu,” jadchintyi savichada nutyityu Sarému, jiryatyi vuryitachara “samirya vichasada nutyityu.” ³ Savichanuyada ne jatyi, dantyamuy ne jnodati, dantyamuy ne munatyiti. Dantyamuy ne nudyetya sapiruyadanchiy, ne vinu sadiiyadanchintyi, mitya titaju. Savichada jita nutyu Judenu denu, jiryatyi savichajayasara caserdóte junareju.

⁴ Jiryajachipiya samiy: Ta jaryi jamu nutyityu savichada jiñu Meruquisedécu jiryatyi sasayada vumyunatyi Avurábay vuyajutye jichovaryateni, jiryatyi Judenu jiyarurya. ⁵ Sabayada Judenu rivasiryi Devyíbe dadyeñu caserdótevyedaju, riryatidye jmutyasara jityevamyusirya Judenu jiyarurya riberyatera, dañuma riñichanuyada Avurábay jasivedantiy. ⁶ Jiñu Meruquisedécu, dañumamuy ne sanichada Devyíbe denu, sumutyajadara Judenu jiyarurya Avurábay baryatera, suteda variy samiy Judenu jtyamu sayadaju Avurábay, nitiy jmutyajadantirya Judenu jteda samiy jiñijyuntiy. ⁷ Vudyetya jita titaju, nitiy vichasara jaryiñu jityenumusiy, niñi jtachara samiy jtedamu variy siva jityenu. ⁸ Jadchintyi, Devyíbe dadyeñu jiryatyi rumutyajadara Judenu jiyarurya, riñi jita vichada diiyasavadye. Meruquisedécu jita rutachara jnuñu diyesaraju. ⁹⁻¹⁰ Vuryitay dyetya Devyíbe nchiy: “Niñi jiryatyi saryi jmutyasarara Judenu jiyarurya, nutyuni nta murichenu Avurábavyimusirya Judenu jiyarurya, jiryatimyu ne piruñu variy didyeñi, sasaryejadanumatiy

Meruquisedécu nĭ samunatyĭ Avurábay.”

¹¹ Rasarātiy rarichāda riryeyada Devyĭbe dadyeñu nijyanvay jiyadaĵu, jiryatĭy rumutyajadara Ĵudenu ĵteda Muyisėsibemyusiy, ĵtarajunā vuryavāta ĵunay samuĭti tĭ vuryeyada ráñujuntĭy, tarajū? nuĭtyu Meruquisedécu daryá, Devyĭbe dadyeñu ĵubivajū. ¹² Tapi riryānumatiy ĵatay vuryeyada rávye tavayjisiy, vuĭvyata ĵĭtara Ĵudenu ĵteda vadi niquejada ramujuntĭy. ¹³ Nĭnĭ ĵĭta sanchiy ĵtachādatĭy darya niquejada, nĭnĭ vichasara tavay ĵurĭiñumusi, samunatyavatyimyu ne ĵvaañuĭyada Ĵudenu momu nijyanvay jiyadaĵu.

¹⁴ Ĵvadatyasara daryajura jiryatĭy Vuĭyntyityu Jesús munatyĭ vichāda Ĵudábay, sanchityimyu ne suteda Muyisėsibe riryecha caserdótevyeda Ĵudenu momu ĵvaayadaĵu. ¹⁵⁻¹⁶ Ĵvadatyasaravajū vuĭjyu darya, sanumatiy muĭti tĭ vuryeyada ráñujū nuĭtyu Meruquisedécu vichāda daryá, nĭnĭ ĵĭta vichasara vuryeyada ráñujū bachĭ, ne jiryatĭy savichasara Devyĭbe denu. Savichasara ĵĭta vuryeyada ráñujū bachĭ jiryatimyu ne parutachara darya sunuĭyada vanuĭyada day. ¹⁷ Ĵtachara daryajū sanchiy:

“Ĵiñi ĵiñicha caserdóte ĵunāreĵu nuĭtyu Meruquisedécu vichanuĭyada daryantĭy.”

¹⁸ Baryĭranuma ĵĭta munatya Ĵudenu ĵteda Devyĭbe dadyeñu ĵvaayadanchiy, jiryatĭy ĵdivāsara daryajura, dantyamuy ne samĭrya tarajura. ¹⁹ Ne vanay ritotadedara tara daryajū, mitya. Sabayada Ĵudenu rubivajura nutuyada jiryatĭy samĭryavajura, ramusityĭ vuĭtyuudiyaruñi Ĵudenu.

²⁰ Suteda Ĵudenu yityamura ĵĭrya vadi ĵteda

Jesús nchiy. Ne sabayada jita Devyíbe dadyeñu caserdótevyedaju yityamu day, mitya. ²¹ Jesúsva jita suteda Judenu:

“Rityamu jita ritay, ne raparutyasara riva ray: Jiñi jiñicha caserdóte junareju.”

²² Ramunītiy savichasara Jesús vuryeyada ráñu samiy jtedamuju. ²³ Riñichada Devyíbe dadyeñu rajuvay, jiryatimyu ne vanay ririryjadara yivaayada, jiryatīy ridyīyeñuyada daryaju. ²⁴ Jesús jita, jiryatīy sasiityarijayasara jvaayada junareju, ne savata ti rajay yibivaju vuryeyada ráñuju, mitya. ²⁵ Santyutyaryuy titaju daryajuriy, jiryatīy rityuudiyēcharanī Judenu simusiy, jiryatīy savichajayasara riyada ráñuju Judenu tuunu.

²⁶ Vuvyatasara daryajunī caserdótevyeda nutyityu nutyu nītiy daryá, jiryatīy Judenuju jīintyasīnī, juuchajsa jarye risajunī, ne vacha jvaayadatī, mitya. Nīnī sanīcha jīintyasī juuchatavaynchīy, jiryatīy nubesumityanichī jaryivyaju jarichu jiyadajunī. ²⁷ Ne savatasara Jesús jnutatyadanī jasi jvachi jījyuuchuvēda murichiryaju munatya, rivasiy jita nijyanvay juuchuvēda murichiryaju, daryatīy ruvaachara tavay caserdótevyeda nutyityumiy. Sūntatyadānumatīy Judenumujuyū, sivaamyumya jita ratara caserdótevyeda nutyityu jvaayada. ²⁸ Judenu niquejada, jiryatīy Muyisēsibemyusīrya, rañi bachara caserdótejyu riy vaduy, jiryatīy jdivajnuvay yintumu daryi. Judenu niquejada jita jtay jiryatīy suteda rivasiy yityamu: “Rañi bay caserdótevyeda nutyityujunī radyenu nītiy vichasara samī titaju rundamu, ne

juuchati, mitya.”

8

Jesús vichasara vuryimutyisi Jüdenu momu vuryentyutyasadaju

¹⁻² Vuryitay jirya datyadodata jiryatiy savichasara Jesús vuryeyada ráñu, nityi masasara santityudamyu Vujye jaryiñu, jarichumu, jasityi sivaachara Jüdenumu vuryeyadaju, sitenu Jüdenu vichajomu jiryatiy saroriyada yajijura, ne niyami jomututa jvaachara darya. ³ Darya sabayada Jüdenu riryajnutatya caserdótevyedara sachara Jüdenunijyu, riryajvaryi jasiveda sanijyuntiy, daryadantiy sama jnutatya vucyaserdóte nutyityura tara Jüdenunijyu, vuryeyadaju. ⁴ Saryityi vichasara jirya mucadincha, ne saryi vicha caserdóte, mitya, jiryatiy jasiñuma riy caserdótevyeda bachavay rajü, riryatidye jnutatyasarara sachara Jüdenunijyu sutedamusiy. ⁵ Riñi jita jvaachara Jüdenunijyu nutyu mitya jantyasara, nutyu Jesús jvaarya jnutu nta, jiryatiy jarichumura. Daryani suteda Jüdenu tariy siva Muyisésibe saroriiryuyadanumatiy donajatyara roriy Jüdenujiju:

“Jatyi yivaachara darya titaju nutyu rantyasara jiryatiy radyityadosiy musiquincha jírya.”

⁶ Vüdyi jita siva Jesús jiryatiy sasaryera samiy jvaayadavaju ruumusiy caserdótevyeda, daryasaraju ravichasara samivyaju Jüdenu niquejadantiy, ramusityi sivaachara Jesús vuryeyadaju, ramusintiy saniquejada jiryatiy

suteda Muyisēsibemyusirya. Jirya saniquejada samivyaju dārya, jiryatīy suteda yityamujura.

⁷ Netimyu ne rani sutyeda tara munatya saniquejada, jiryatīy Muyisēsibemyusirya, ne saryi vatada tara niquejadanacho rubivaju.

⁸⁻¹² Sadityadoda Judenura rasutyeryá jiryatīy suteda:

“Ritay sitenu jiryiva: Rajti rarunda jasityi rajtotanirya vadi niquejada rusaju Irayenuveda, titaju jiryatīy judiyuveda daryi. Ne racha variy nutyu rañiquejada jiryatīy riteda rusaju rarundamu varityi ramyuteda Ejíptu mucadimusiryi. Jiryatimyu ne rityuvachuruyada daryaju rañiquejadamu variy, rañi jiintye riryajisiy variy, ritay jita ray variy. Jiryatirya rañiquejada jiryatīy rajtay rusaju Irayenuveda rarundavasirya: Ranuma barya rañiquejada rijechipiyajadamu, ranuy variy rijechivyara. Ratyidye racha variy rundenuju, rityidye racha rañijyanvajyu varintyidye. Ne riryavata datyadoda rityevay nuñi tiquimusiy variy raynchiñudayu, jiryatīy riryadatyasara titaju ray, deramimysiy, jamyicharaju titaju. Rajantyutya daryaju vacha ruvaayadamusiyu, ne rajachipityasarara rijyuuchurveda nuday, mitya.”

Darya suteda Vujye Judenu tariy, jiñijyanvay nchiy. ¹³ Tariy niquejadata sadityadodara munatya jiñiquejada, jiryatīy suteda: Rajtotanirya vadi niquejada rubivaju. Ratiy rarimiyityuutyityi, racaratyityi variy rusijyu.

9

Judenunijyu jachipiyajo jiryatiy mucadinchara, rataryajo jiryatiy jarichunchantirya

¹⁻² Ravichanuyada jita suteda munatya jiñiquejadamu nutyuramusiy riryi jachipiyasara nijyanvay saniyyu Judenu. Ravichanuyada saniyyu jachipiyajo jiyu mucadinchantiy, jiryatiy riryoriyada rajiju donajatyara. Munatya cuarto jiryatiy bimu nachosirya, rutachara Judenuju jiintyasarara jasityi ravichanuyada nonosiichuma, misa jarye, ranchatiy ribeñuyadara pa Judenu diya. ³ Munatya cuarto jiyadaju ravichanuyada ratarya cuartuntiy, mutanujay jiyada, jiryatiy rutachara jaryi samiryavaju Judenu jtedamujura. ⁴ Jasiñi ravichanuyada vurudi juru rupajyo, órutera, jadchintyi rasasi jiryatiy Judenu niquejadajijura, jiryatiy órujatya mutanuserara. Ravimu jita ravichanuyada jiimo, órutera, jiryatiy Judenu paji vichanuyada ravimu, jadchintyi Arúbay ruvese jiryatiy radipuvesubeda rajii, jadchintyi ravichu padyejyuy jarye, jasityi nucharara Judenu niquejada siva. ⁵ Rasasi mutaduyncha nanuvichada danujuy jantyasanujyuy, Judenu tuunu vichanuy jantyasanujyuy. Nanunipya canuvunura ramutaduy jiryatiy rutachara Judenu jantyutyajora. Ne vanay vuryeriryi tuchodara tara diye ranchintyi.

⁶ Jiryatiy ravichanuyada darya Judenu roriy, caserdótevyeda jayanuyada japichiy munatya cuartuvimu, riryatidye jvaacharara yivaayada Judenunijyu. ⁷ Vinu caserdóte nutyityu jita

jayada ratarya cuartuvimu taraquiju nuñi tanijyaquimusiy. Ne saryijeyada netimyu ne saryi jtoda yisara jasi nudaja, jiryatij sunatyada jiyuuchuveda murichiryara, nijyanvay juuchuveda murichirya jarye titaju, jiryatij rijyuuchuveda jidyetyisadamu. ⁸ Sadityadoda jita Judenu Jnutu ramusirya jiryatimyu ne jayadaju jasiy didye Judenuju jiiintyajovimuju, varimyuujutimyu ne rasovachada munatya cuarto jadchij didyeyu. ⁹ Rani jita vichasara dityanuta diye rundaju day, vuryatidye datya nijyanvanchiy: Rityi jnutatyasarara sachara Judenunijyu, ruvacharani jasi saniyyuntiy, ne vanay nta rutisara samiy jvadichavay ramusiy Judenu tuunuju. ¹⁰ Ruvaayada jitaraj jiryatij runtatyada saniyyura jmyichara varimyata jatusara, varimyata jiryatij richuutada sajijuyu, ruvaayada Judenu jtedamu vinu saratyadoda runda saraju.

¹¹ Samutijadanumatij Cristu nutyu caserdote nutyityu vuryeyadaju, samiryavaju vichasadajiju titaju, samutijada Jijye rorimyu jiryatij jaryi samiryavaju titaju taramusirya, jiryatimyu ne jomututa jvaachara darya, dantyamuy ne jirya mucadimu judesarara. ¹² Sajamya junareju Judenuju jiiintyajomuju. Ne sutoda yisara jasi nudaja, nutyu voca nudaja, ne vinu carniru nudaja. Sutoda jita darya vinu yindaja day, ratatij sasaryeda junarejura vuryentyutyada. ¹³ Tariy ripyuyada nijyanvay juuchataway jimyidodivasiyu, jiryatij rurejada caserdotevyedara carniru nudaja ruuva, ira, ra, ra! ne vinu voca vanu nudajata,

sadetu rupachi pupujurujata jarye risaju.
 14 Ta jaryivyaju rapuchara Crístu nudaja
 vujyuuchuvedivasivyuy, jiryatiy suntatyada
 Judenu junareju vichi jnutumusiyyu. Suntatyada
 Crístu ne juuchati Judenumujuyu, satidye purya
 vujechipiyajada Judenunijyu, vacha jvaayada
 jachipityajajadajisiy, vuryatidye vichasara
 sanijyu Vujye junareju vichi.

15 Ramuni savichasara Crístu vuryeyada
 ráñu Judenu tuunu, vadira Judenu
 niquejada jtotadedaju. Jiryatiy sabatyeda
 vuryentyutyasadaju, sapuchara variy
 vuryivasirya vujyuuchuvada titaju, jiryatiy
 vujyuuchuvay munatya Judenu niquejada
 jiyaroju, jiryatiy Muyisésibemyusirya, vuryatidye
 jmutyasarara vuryeyarurya titaju, jiryatiy suteda
 Judenu yasay jiñatuvyerya. 16 Vuryatidye jmutyara

vuryeyarurya jiryatiy vujyebe barya machorara,
 vuryadatya samiy munatya sitenuniviy sadiimya.
 17 Jiryatiy sabayada tira darya vichada, vuryi
 jmutya dyetya subivara jiberya, ne vanay
 vuryimutyara netimyu ne sadiiy rajami
 didye. 18-19 Ramunitimyu ne sabayada Judenu

munatyara jiñiquejada nudajajsá, sireda jita
 Muyisésibe daryajura múrejii, sapuchodara
 carniru jasicho variy ridcha, jiryatiy ruunatya
 muchanuserára. Jadchiy jitantiy saparodeda
 jaamúra, jiryatiy vocadenu nudajata jaryenusara
 darya, carniru nudaja jarye risaju, satidye jure
 varirya nudaja raniy, Judenu niquejada padye,
 nijyanvañechoju jarye. 20 Suteda Muyisésibe variy
 yivaayadamu:

“Jiryatirya nudaja jiryatiy suteda Judenu

vuryarumirya, ratatij vuryitotanirya
saniquejada vuryentyutyasadaju.”

²¹ Daryaday surera nudaja riva Judenu rorintiyi, títaju ruvaatyava jarye, jiryatij ruvaatyasara caserdótevyeda Judenunijyura. ²² Judenu jtedamusij jita riryi puchara títajunubesi nudajátara. Nuda rubedajisiy jita ne vanay saramityaniy Judenu vuryivara vujyuuchuveda.

Crístu batyeda vujyuuchuveda puchada jiyadaju

²³ Riryityi puryuchara nudajátara jirya Judenu vichajo jantyasara, jirya jita jiryatij jarichuvimu bachara vichajoju darya, ravatasara jaryivyajura putya jiryamusij. ²⁴ Tapitya sajayada Crístu ravimu Judenuju jiintyasajo, jiryatij jomututa jvaachara darya, jiryatij vinu mitya jantyasara darya. Sajayada jita sitenu Judenu vichajovimu, jiryatij jarichuvimu darya, jasityi samutisara Judenu tuunu vuryeyadaju. ²⁵ Dantyamuy ne sajajeyasara Crístu japichiy nutyu jnutatyasi Jijyemyuyu, nutyu caserdótevyeda nutyityumityi jaachara nuñi taniijaquimusij Judenuju jiintyajovimuju day, riryatidye jnutatyara nudaja jiryatimyu ne rindaja darya. ²⁶ Raryityi vichada darya, saryiñi diijeya japichiy mucadi judesadamusij. Nuye jita, mucadi baryiruyada rundamu, samutima taraquiju, satidye parutara juuchuveda jibetyedamusij. ²⁷⁻²⁸ Daryatij sabayada Judenu nijyanvajyuntirya taraquiju diiyadantij, samurichenutanichara rivasij vuryivaayada murichirya vuy, daryaday savichasara Crístu jnutatyasi jidyiiyadivasintiyi, satidye

puchicharara rajuuvay juuchuveda. Saday muti darajujuu juuchajsantiy, jivyejuu jiryatiy rintuyanumucha sajiju jiryentyutyasadau.

10

¹ Jüdenü jteda jita jiryatiy Muyisésibemyusirya, vinu samiy vichasada jnutu day jiryatiy jativyenumara. Ne ravichanuyada sitenu vichasada jiryatiy sabachara vuryajijura. Dañuma riñi jnutatyajaya caserdótevyeda nijyanvajyuu jiyadajuni jasi jvachi, Jüdenunijyu, tama vanay jtotanivye rivyichasara samivye, tama, rityi rañi tuudiyasara ratani Jüdenü. ² Raryityi jtotadeda runtatyadara rivyichasada samivyejuu, riryi paruyada riva jasi jvachi jnutatyada variy, jiryatiy riryi macho variy puchavay, ne riryi jachipiya jiyasachavay variñudayu. ³⁻⁴ Jivye jasi jita jiryatiy Jüdenunijyu jvachavaryi, rañi jachipityataniy nuñi taniyaquimusiryi nijyanvay rijyuuchuedanchiy, jiryatimyu ne vanay rapuy voca nudajara vujyuuchuveda vuryivasiy, dantyamuy ne carniru nudaja.

⁵⁻⁷ Ramunitiy sitijadanumatiy Crístu jirya mucadimu, suteda siva jijye variy:

“Jivyatasaratyara jasi jvachi jnutatyasada yiva. Yindejadara nijyamivu rajiju ramusityi rasiityee jiijuu. Samiy jvadicharavitya jidiya daryajura jiryatiy runtatyasara nijyanvay jiñijyuni jasi jvachi, jiryatiy riryupeda yichanatyadamu jiñijyuni, varimyata rijyuuchuveda murichiryaju. Ritachara variy yiva: Yajnuu Yeye, ritima

raṭidye jvaarya jivyatara, darya nucharatiy
catera padyevya raynchirya.”

⁸ Suteda Crístu munatya:

“Jivyatasaratyara jasi jvachi jnutatyasada yiva,
daryantyamuy ne jiryatiy runtatyasara
nijyanvay jiñiyuni jasi jvachi, jiryatiy
riryupeda yichanatyadamu jiñiyuni,
varimyata rijyuuchurveda murichiryaju,”

dañuma riñi jnutatyasara Judenu jtedamujura.

⁹ Rivasiy jita suteda Crístunty:

“Yajnu yeye, ritiṃa raṭidye jvaarya jivyatara.”

Jiryā saniquejadata jipyarutadara munatya
Judenu jteda jasi jvachinchiy, satidye jnutatya
rubivajuyu. ¹⁰ Variñi jita Judenu vaṭadamu
vuvyichasara jiintyasavay saju, Jesucristu
batyedata, jiryatiy suntatyama Judenunijyura
jivyu.

¹¹ Judenu jtedamusiy riryaniñuyada
caserdótevyeda sanijyu jvaavye, jiryatiy
runtatyajayasara japichiy Judenunijyu riy
jasiveda jvachavay jiryatimyu ne vanay
rasovacheda ruuvasirya jiyuuchurveda. ¹² Jesús
jita, suntatyadanumaty Judenunijyura jivyu,
titaju vuyyuuchurveda murichirya, samasada
vari Judenu nutyityudamyuju. ¹³ Jadchiy jita
santuy rajiju jiryatiy sabay Judenu sanumutujare
riy jimyityasimyi. ¹⁴ Taraqui suntatyadata
daryaju yitotanimyurya vujiintyasada Judenuju.

¹⁵ Satuchusara vijyomujache Judenu Jnutu
vuryivantiy jiryatiy suteda:

¹⁶ “Jiryatirya rañiquejada jiryatiy rajtay
rivasiy rusajura. Ranuma barya

rañiquejada rijechimyu, ranuy varyi
rijechipiyajadamura.”

17 Suteda jadchintyi:

“Ne rajachipityasarara rijyuuchuveda nūday,
mitya, dantyamuy ne ruvaayada jiryatiy
rañiquejada jiyarojura.”

18 Jiryatiy saramityanimya Jūdenu vuryivara
vujyuuchuveda, vuryivaayada jarye, jiryatiy
saniquejada jiyarojura, ne vuvyāta Jūdenunijyu
nūndyerya vujyuuchuveda murichiryā
jnutatyāda nūday, mitya.

Vuryi tuudiyēñi Jūdenu

19 Ramunītiy, ratyeryiveda, vuryanuma jay
vuchuvuyasadamu Jūdenu jiintyasajomujū,
jiryatiy sarubeda Jesúsra yindaja vuryeyadaju.

20 Samuttasara daryaju vujyura vadi jajyo
jiryatiy jnūrya darya, tapi nini sanicha
vujejyo, jiryatiy setasara daryajura savu nūtyu
mutanujay, jiryatiy Jūdenu mo jiyada vicharāra,
vuryatidye jūti simujū. 21-22 Jiryatiy nini sanicha
nijyanvay jiyada ráñu, jiryatiy sansuchara
jaryiñu nta Jūdenu rorimyu, vuryanuma
tuudiye samiryā jachityavañi Jūdenu.
Vuryanuma jachipiya vuchuvuyasadamu
sanijyu, jiryatiy pucharanuma jiyasayadajisiy
tītajura vujechipiyajada, nūtyu vuvyū jarye
suutasara nta vandajata, vuryityuyadata.

23 Vuryanuma juriy surravarya vūtyuchoda
Jūdenu jiyadaju, jiryatiy vuyntuchara sajiju,
ne siquityajara vujechipiyajada sanchiy, nini jita
rajtotanichara daryajura yiteda vuryeyadaju day.

24 Vuryanuma jachipiya vuñijyu: nūtyuramusiy

vuryi jōta vatāda vuy, nūtyuramusiy, samiy jvaayada jarye risaju. ²⁵ Ne vuryi paruy riva vuyntyeryadeda vuy, nūtyu tavatyī parūchara riva. Vuryanuma vanūtya jaryivyaju nūñi tiquimusivvuy, jiryatīy vūdyi riva tamitya runda tuudiyeyada.

²⁶ Vuryimutyajadanumatirya datyāda sitenu Judenu niquejadanchiy, vuryityi jiriryira juuchuvēda vūdyetyadamu variy, ne tara junay tara jadchiñūday taramusitya saramityaniy Judenura vujyuuchuvēda junay jadchiñūdantiy.

²⁷ Vuryaday nutuy jita vuchuvuyadanube variy rajiju Judenu murichenutadeda, jiryatīy sačasiryuy jijiīdatya riy jimyityasimiy. ²⁸ Nijyamī jita, nītiy raryi rrachodara Judenu niquejada jiryatīy Muyisēsibemyusirya, nīnī diiyada jantyutyasisā rūcosiy nanutūchutādanumatīy danujuy nijyamījuñi, varimyata mūnvamyusiy.

²⁹ Ta jaryivyaju murichenutadeda saryi jmutya dyetya nijyamī nītiy raniye nta mucadinubejunī Judenu denu, saviryutya varirya Crīstu nudaja ratatīy sanīchāda jiintyasi Judenuju. Savityiye daryamusīñi Judenu Jnutu jiryatīy sanī jmutyaruñi. ³⁰ Vūdyetya jita daryajunī Judenu jiryatīy sūteda:

“Rajyunuma racha murichenutadeda jtōtadeda day, rañuma ramurichenutanicharara.”

Jadchintiyi sūtedantiy:

“Sasaranusara Vuyntyityura jiñijyanvay murichenutanichāda.”

³¹ Suvūchara jita juuyada junareju vichi Judenu jomu.

32 Jiryama jachipityara jivyichada ranononunumatiy Judenu datyadoda jirye, jiryatiy jiryejechinityada jantyuramusirya totiyadasumarya. 33-34 Jiryevyichanuyada vijyomujache javittyuchavay, jiyasantasavay jarye risaju, jadchintyi jiryepyarutyajaya rusa darya vichanichavayu, jiryatiy jiryentyutyada riy tanuvunusavay, jiryedyiryejada yichanayadamura jiryeberya paranusada, jiryedyetyada daryaju jivyichasara taratavay, jiryatiy samiryavaju darya, suruyada jachara jarye risajura. 35 Ramunitiy ne jiryajatya yajisirya jichuvuyasada, jiryatiy jamura murichevarya daryaju darya. 36 Jiryevyata daryajura tapimusi yachideda, jiry anumatiy jvaarya Judenu vatada, jiryajmutya varirya jiryatiy suteda yasay jiryerya. 37 Tapi vanira jaryuve saday jniy nitiy rajniy, ne sariche. 38 Jiryatiy rimu tuvachuni, ritachara variy sami ni, sajnujeyasara junare variy. Saryityi dutyaruy jichuvuyadamuyu, ne samiy jvadichi saryicha variy rajyu. 39 Vuy jitamuy ne siityejada vuryudivaju vupyarutasadamuju, vutyuvachoda jita vubeyanu ramityadedaju.

11

Judenumu tuvachoda

1 Simu tuvachodamusiy jita vudyetya sajtotaniy Judenura jiryatiy vuyntuy rajiju, vudyetya jita ravichasara, jiryatimyu ne vudyiryuy nta riva didye. 2 Simu tuvachodamusiy jita rivyichanuyada vumyunatyavabe samiy jvadichavay Judenu diya.

3 Judenumu tuvachodamusiy vudyetya rundayada judesara titaju sutedamuju. Titaju jiryatiy vudyi diye saraju riva, ne rundayada ramusiy jiryatiy vudyichara riva.

4 Judenumu tuvachodamusiy jita, suntatyada Abenubani jasi jvachi Judenunijyu, jiryatiy samiryavaju Cayibay jnutatyasaramusirya. Satuvachodiva suteda Judenu samiyu, sasarya jiyadaju. Judenumu tuvachodamusiy, danuma sanicha diinu Abenu, saniquesara diye saraju vuryiva.

5 Simu tuvachodamusiy jiiyatada Judenu navajyuni Enocu, jiryatimyu ne diinu sayada day. Ne richeryeda junanuni, jiryatiy sajatadama Judenu daryaju yimuju dani. Sajatasadajisiy jita rityuchoda Enocunchiy: “Nini sanicha samiy jvadichi Judenuju.” ⁶Netimyu ne vutyuvachusara simu Judenu, ne vanay nta vuryichanachu varini, tapi nitiy tuudiyeryuni Judenu, saryi tuvachu munatya sanchiy: “Sitenu savichasara Vuryindenu, nini jita datya murichedoda riy jiryatiy rivyatasara sanacho.”

7 Judenumu tuvachodamusiy savichada Novebay siityera. Suvatanutadedanumatiy Judenu ni Novebay ranchiy, jiryatimyu ne ridyetyada nijyanvay didyerya, sivaayadara cartyequiusuma riryajiju yisa vichavay, riryamityajoju. Judenumu tuvachodamusiy sadyadoda Novebarya rivyichada mucadiva vichavay tuvachusamiy, savichada Novebay variy Judenu jteda jmutyanu, jiryatiy suteda sami satuvachodivayu.

⁸ Jadchintyi Avurábay tuvachoda simu Judenu sanatuyadanumatiñi satidye sipyatay tamucadimuju, jiryatij saryi jmutya jivyichajojura. Sasipyateda jita ne sadatyada tera rayacu.

⁹ Judenumu tuvachodamusiy sasutañumayajada tara mucadiva jiryatij Judenu jtedamujura, nutyu mamyi mucadimu nta savichada jasiy. Savichanuyada sutamyu sisa jidyenu Isacubay, sasi Jacóbubay jarye, jiryatij suteda Judenu sivantij: “Rachey jiirya mucadi jivyichajoju, jidyedyeñu vichajoju jarye.” ¹⁰ Avurábay jita daryaju nutuyada rajiju jamu vichada suruyasara, jiryatij Judenu juderara, sivaayada jarye risajura.

¹¹ Judenumu tuvachodamusiy sadetuchoda Avurábañi jivyatura surutyu, Sára jtyatibay, dañuma sani ramimyara jiñijya detuyadaju, tapi jidyetyada jtotanirya sanicha Judenu jiryatij suteda: “Saday detuy jivyatura Sára jidyenuju.” ¹² Ramuni tiqui vanumusiy, jiryatij savichanuyada nutyu diiñu nta, ripyiruyada rajuuvay simusiy, nutyu jdarichijyuutij jarichumu, tichajuru jarye, jiryatimyu ne vanay saranumuyadasarara.

¹³ Ridyiimyuyada jita jivyejyuu titaju, netimyu ne rumutyajadara Judenu jteda jiyadaju didye. Mitya ridyiyadá ripyasiy riva, ridyirvejada varirya, ruteda vijyomujache variy yiva: “Nutyu mamyi vuvyicha mitya vutayavay jirya mucadincha.” ¹⁴ Jiryatij rutedara darya niquejada, ridyetyatadede ramusivyuy, jiryatij riñi vatanuyada ranacho mucadi,

jasityi riñi jtachara yechasara. ¹⁵ Riryityi jachipityada jimyucadi jadchityi richipyateda, riryi taryaruyada dyetya variy yibivajuntiy. ¹⁶ Nuye jita, rivyatanumucha ranacho samiy mucadi jiryatiy jarichumura. Ramunitimyu ne sadasara Judenu jiryatiy rutachara: “Nini sanicha Vuryindenu.” Sudutyada daryajura jamu vichada riryajiju.

¹⁷ Judenumu tuvachodamusiy Avurabay jnutatyadani jidyenu Isacubay sanijyu, santyanumaty Judenuni. Suntatyanuyadani jidyenu vinu tiqui, sanchityi suteda Judenu siva:

¹⁸ “Isacumusivye jita riryajtachara jidyedyeñu.”

¹⁹ Sajachipiyajada Avurabay daryaju: “Sani misaniryuy Judenuni diiby,” daryantani jita sumutyajada ntani jidyenu diiyadamusiy.

²⁰ Judenumu tuvachodamusiy jita Isacubay jteda samiy Judenu jtyamu nadayadaju jidyenujuy Jacóbubay, Esavúbatya, nutyura nanacha.

²¹ Judenumu tuvachodamusintyi Jacóbubay jteda jidyityaju samiy Judenu jtyamu nadayadaju Jusibe denujube. Sajachipiyajada Judenunijyu variy jiryatiy sabutyajayada Judenumuyu, sabutyajayada jiryuverse jchayu.

²² Judenumu tuvachodamusiy Jusibe jachipityada jidyiryuyadamura jidyedyeñu sipyateda Ejíptumusiy, suteda variy ruuva: “Jiryama puchichara yisara radyuumiy.”

²³ Judenumu tuvachodamusiy sadutyada sajabé vuryupide Muyisésibeyu, mumutumiy jarimyni saraju sadutyadani. Jiryatiy nanudiyada daryaju jaryi samide siva jidyenu, ne

nanusuvuyadara jamu nutyityubay jteda jiryatiy suteda judíyuvédava: “Jiryamā jatya jaamu riy vadirupavye jiryatiy vadudyeryi.”

²⁴ Judenumu tuvachodamusiy, jañumatiy savichada Muyisésibe, sarrachodara jiryatiy ruteda nijyanvay jamu nutyityubay jasi sanicha.

²⁵ Sajaryetadara paruchariy vichanichada rusaju Judenu nijyanvay, ramusiy jiryatiy taraquiju sajcanurya samiy vichasada juuchuvédanube.

²⁶ Sajachipiyajada jita: “Raday vichasara jaryi tarativaju jiryatiy ravyichasara javiryutyasi nutyu Judenu jaryeti nta, ramusiy raryityi jmutyara Ejíptu jamu nutyityu barya ratyi rañicha sasi víchi.” Sunuñuyada Muyisésibe daryaju ranacho Judenu murichedoda yivaayada murichirya.

²⁷ Judenumu tuvachodamusiy sasipyateda Muyisésibe suvuyasa Ejíptumusiy dañuma sani niqueyada jamu nutyityubay ranchiy. Sajachideda variyu, nutyi sadiyada nta siva Judenu jiryatimyu ne vanay jvadichi ntani.

²⁸ Judenumu tuvachodamusiy jita sabayadara Pasco vichtya, jasityi sadatyadoda riy nijyanvay: “Jiryamā jurera carniru nudaja rorijyudavya, sañuma jvay nijyanvay parutarani jityevay denu jiryatiy munatya rupini.”

²⁹ Judenumu tuvachodamusiy jita ri-tyiryorijada Irayénuvedabay jamu navatasavumú, nutyu siinu nta ravichada riryajiju. Ejíptu janvabe jita jantyada tiryorijada rusijyu daryantidye, titajuni rijemyuyada jaamu day, pattaryi.

30 Judenumu tuvachodamusiy rajuyajada Jericó vichada puryesiy, jiryatiy riryabejada Irayenuvedabay darundajuñiyate saraju ruro.

31 Judenumu tuvachodamusiy ne nanu-
paruteda cadnatoda Raábijyuy jtyatanube rusaju
tuvachusamibe, jiryatiy sadiryejada daryaju
samiryi dichevye.

32 ¿Tara ratuchu jadchintyi, tara? Runda
jita raryi sutye daryaju ratidye tuchu sanchiy
Jedeyóbay, varimyata Barácubay, Sansúbay,
Jetébay, Davyíbe, Samírubay, títaju jiryatiy
Judenuju tuchuvaberyi.

33 Judenumu tuvachodamusiy rivyuudoda
nijyanvaberya nusuchajo, ruvaayada vasera,
rimutyajadara Judenu jteda riyadaju,
ratamumyuyada nibyijúyu, sañuma suy.

34 Judenumu tuvachodamusiy riryíchadara
jiiday quívayara, riryamityadara jchityityata
jveda, rivyanutyadeda yidivajadamusiyu,
rivyichanuyada jasurya vanuvyebe jiryatiy
ribechada riy jimyityasimyiyu.

35 Judenumu tuvachodamusiy rumutyajada
vatuberyi jityevay diiyadamusiy misasumivye,
tavay jita rañi batyeda javatyasavay, jiryatiy
rirrachodara ramityadeda, riryatidye saryerya
misada jidyiiyadamusiy jiryatiy samiryavaju
darya.

36 Tavay jarye datyanuyadara
javityiyeyadamusiy jantyasara, musiyeyada
jarye, ridyetyadantirya tanuvudodantyi,
cadyidyajuta puchusada jarye risaju.

37 Ridyetyadantirya ravichuta jachedantyi,
rivyichada rachasavay siiryata, rivyichada

jantyasaṽay, jadchintyi jchityityata jvachavay, riryupiñumayajada carnirujatyera sujatyavay, rivyichanuyada jantyuyadavay, parucharimyu vichavay jarye, jarupanusavay jarye risajuriy.
³⁸ Rivyichanuyada nijyanvabe samivyaju ruumusiṽ jityevay mucadincha vichavabe. Rivyutayajada mitya tova, musiquivantiy, rivyichajo jita mucadijaridye.

³⁹⁻⁴⁰ Jivye titaju, dañuma rivyichada samiy jvadichavay jityuvachodiva, ne riryichedara jiryatiṽ sani jteda Judenu yasariy, sajachipiyajada Judenu daryaju samivyaju vujyura, jiryatimyu ne riryajmutyamuy sutedamujura tara jiryatimyu ne vuryajmutya rusantidyerya.

12

Vuryantya jnuchara sanacho Jesús

¹ Jiryatiṽ vuryiro riy jivye rajuvay tuchuvay Judenumu tuvachodanchiy, ramunitiy vurya jiriryi siicheda Judenu nuva. Vuchiichedamu vuryama jatyachiy vuryimusirya titaju jiryatiṽ jiinra vuryimura, vujyuuchuvēda jarye jiryatiṽ raruparyuy vuñiy, vuryatidye siichiy tapimusiy Judenu nuva, jiryatiṽ sabay vuchiiyadajura.
² Vuryama jnuy sanachoju Jesús nitiy judejadara vutyuvachoda, sitotadedā varintyirya. Ninī jita jachinityadara crusityasa batyēda, saviryutyada varirya riva jadasada, jiryatiṽ sadatyada yajijura yichanayada, samasada variy Judenu nutyityudamyuju. ³ Jiryama jachipiya sanijyu Jesús jiryatiṽ sajachinityada tapimusirya

juuchata_{vay} jiyarododa, jiryen_{uma} jdiva,
jiryen_{uma} paruryu_y riva jichiityarijada.

⁴ Ne jiryetyotiyada juuchuveda jchoju
yindarubeda saraju didye. ⁵⁻⁶ Jiryechipumya
vidyerya Judenu niquejada day, jiryatiy suteda
nutyu jidyedyeñumiy jiryiva:

“Pipiveda, ne jiryarrachúra Vuyntyityu
vasedoda, dantyamuy ne jiryaparutya
saniquetyadamusiyu. Savasenusara
Vuyntyityu daryaju riy titaju jivyatasavay,
samusiyecharani nitiy sumutyasara nutyu
jidyenuju.”

⁷ Jiryama jachiniy jivyasenusadamuyu, jiryatiy
savichenichara Judenu nutyu jidyedyeñu jirye.
¿Mi deramuy ne vasenusi jiyemyusiy, mi?

⁸ Netimyu ne savasenusara Judenu jirye nutyu
savasenusaratiryi jidyedyeñu vasevaju nutyu
ridyetyasaratiy titaju Judenu dadyeñu, ne
jiryecha variy sitenu sadadyeñu, jiryecha jita
variyyi riicho dadyeñu day. ⁹ Vuryityi tuvachoda
simu vujye jirya mucadimu vichi, nitiy vasedoda
vuy, vuryama saboniy jaryivyaju saju Vujye
jarichumu vichi vuy, vuryatidye jnujeyasara
variyyi tarijyu. ¹⁰ Vujyevyeda jiyu vichavay
rañi vasedoda taraquideju vuy, daryatiy samiy
jvadichara ridiyiyara. Vujye jarichumu vichi jita
rañi vasenu samiy vuvyichadaju vuy, vuryatidye
vichasara vuñiruyadamu juuchajsa vatajuu sisa.

¹¹ Diyedera vudyi riva vasedoda nutyu yivatya,
rivasiy jita rajontachara samiy vichasada vujyu
jiryatiy vudyetyatityi ramusiy.

Vuryinutyatata vuy vuñuma rrachura Judenu

jantyutyada

¹² Vuryityi paruryuy riva Judenu núva rupiyada, vuryama vanutyaniy junantyirya vujyomutu sotaryirantiy, vudyuse jdivajnura jarye risaju. ¹³ Vuryama mantya vase nú vuryajiju vuñuma tadityaniy riva vuy, vutyeryo jita vuryibivaju varintyi vutyuvachodamu.

¹⁴ Vuryama jiryirira samiy vichasada rusa nijyanvay titaju, vuryama jantyasara jiintyada Judenuju vuy, jiryatimyu ne vanay ti dichara siva, jiryatimyu ne savichasara jiintyi saju.

¹⁵ Vuryi jnuty dyetya vuy, vuñuma sutye Judenu jantyutyadamusiy. Vuryi jnuty dyetya vuy, rañuma dipuvay, nutyu cariitu jnutijyuu nta, jivyara jachipiyajada vuquebyimu, jiryatij rajarupanu varirya vuvyichada, riryamivachara variy rajuvay rucosiy. ¹⁶ Vuryi jnuty dyetya vuy sañuma vicha vanu cadnavu vuquebyimu, varimyata datyisa nutyu Esavúbatyi vichanuyada darya, nitiy taryutyada taraqui jibyeda murichiryara jiyaruyasara jijye barya.

¹⁷ Vudyetya daryaju jiryatij sani vatadanumatiy ranacho jiyaruryantiy, sarrachoda sajay rajisiyu dañuma sani yasantada yinayadanube sivara. Ne vanay sasaryedara satidye paruy sajay riva jirrachoda, tii mitya.

¹⁸ Ne vuryiti nutyu vumyunatyavatyi jtijada jamu musiquimu vuryatidye tuvachura Judenu niquejada, jiryatij Muyisésibemyusirya. Riñi jtijada musiquimu jiryatij radacutyadeda rajirujuryanube jasiy, jiiday quivayara jarye risaju, jiryatij jamu riicho jaryedora. ¹⁹ Rityuvachoda

varirya natutya suuyada, niquejada jarye jiryatiy rarayada nupocudinubesiy. Rityi tuvachodara niquejada, riñi jiyasantada variñi Muyisésibe: “Sanuma paruy Judenu riva niquejada nuñecho.”

²⁰ Ne rijechnityaruyada daryajura suteda:

“Saryityi jatyo vinu riryasi raniy musiqui, riryi jvesiy ravichuta variy riva ni.”

²¹ Jiryatiy ravichanuyada jaryi suvuchara daryaju, jiryatiy ridyiñuyada riva, suteda Muyisésibe variy:

“Ramyichutyeñuma rachuvuyadamu.”

²²⁻²³ Ne vuryiti nutyu vumyunatyavatyi jtijada musiquimuju jiryatiy jirya mucadimura.

Vuryitima jita vinu Siyo musiquimuju day, navay vichi Judenu vichadamuju, jiryatiy jarichumu vichada darya, Jerusari jytara. Vuryitima jita ruumu rajuvay Judenu tuunu vichavay jiryatiy rintyeryaniy jchanatyavayu; ruumu jarye jiryatiy sanatuchara Judenu jidyedyeñu munatyavajyu riy, jiryatiy nuchavay jarichumu vichadaju riy. Vuryitima jamu cadnadumuntiy, nitiy vichasara Vuryindenu titaju, ruumu jarye jiryatiy diiñu bayanumiryi, jiryatiy sajavyechoda Judenu munatya tariy samivyeryi. ²⁴ Vuryitima simu vuryeyada ranu Jesúsntiy, jiryatiy Judenu vadi niquejada jmutyini, sandajamuntiy jiryatiy juresara vupyuchadajura. Sandaja jita tuchusara vuryiva samivyaju ramusiy jiryatiy jachiñuryara Abénubay nudaja yivachada murichirya. ²⁵ Vuryi jnutya dyetya vuy, vuñuma rrachuni Judenu jiryatiy saniquesara vuy. Netimyu ne riryamityada vumyunatyavarya Judenu murichenutadeda, jiryatiy rirrachodara

saniquejada jirya mucadimu niquesara, ne vinu vuy raramityára, vuryityi janumitye sajisiy nityi niquesara vujyuuchuveda murichenusaðandchiy jarichumusivyuy. ²⁶ Saniquejadanumatiy musiquimu tariy, samuchutyetyadedara mucadi jiñiquejadata. Diye jita sutay:

“Darajuju tamitya raðay muchutyetyanirya mucadi, jarichu jarye risaju.”

²⁷ Jiryatiy sutedara “Darajuju tamitya” jidyityadoda yitedamusiy jiryatiy saparutamurya titaju jiryatiy sundejada jatadajura, ratidye machojayasara titaju jiryatimyu ne vanay muchutyetyaniyasarara. ²⁸ Ramunityi, jiryatiy vuryimutyasara Judenumusirya yinsujyo jiryatimyu ne vanay muchutyetyaniyasarara, vuryama jchanatyani, vuryatidye vichasara siityeevay vuchuvuyadanube saju, jiryatiy vutyuvachusara simu. ²⁹ Tapi Vuryindenu jita jiday nuyara day.

13

Nutyuramusiy vuryi jvaarya Judenu vatasa

¹ Vuryama vatasa riy vutyeryiveda Jesucristumu. ² Ne vuryajachipurya samiy jmutyajada vuryorimyu riy jañuveye, tapi daryamusiy ridyiryejada tavay jiñiyaresiriyi Judenu tuunu vichavay. ³ Vuryama jachipityasara riy tanuvunusavay daryatiy vuvyicha nta tanuvunusavay rusaju, rijeryentiy jiryatiy jarupantasavadyeryi, vujerye vichasara daryaju vutavantiy, vudyetya varirya rivyichasadantiy. ⁴ Samirya jvadichara rachasiy

jamuyada, nanujiyada jarye jiryatīy nanurupi danujumyusiy yisā. Samurichenutaniy Jūdenū daryajū riy rityi cadnavachara. ⁵ Ne vuryavata jaryirya criqui, vuryama macho samiy jachityavay rata jiryatīy vuryimura. Jūdenū jita jteda daryajū:

“Ne rajiintye jiryimusiy, dantyamuy ne ratochiy jirye, mitya.”

⁶ Daryamusiy jita vuryitachara vuchuvuyasadamu:

“Vuyntyityu jita vuryimutyi day, ne vuryasuvuy. ĆTara sajvaay vanu vuryeyaroju variy, tara?”

⁷ Jiryama jachipityasara riy jiryeyantavay, jiryatīy riñiquejadara Jūdenū niquejada jiryiva. Jiryajachipitya samirya rivyichada, nutyuramusiy rutotadedara, jiryatīdye jantýara rityuvachoda Jūdenumu. ⁸ Daryatīy savichada Jesucristu tariy, daryaday savichasara diyentiy, daryanī sachajayasara junareju titaju. ⁹ Ne jiryacaratyaniy Jūdenū núvasiyu, jiryatīy jiryetyuvachu ramu datyadoda jaryedo, jiryatīy tajijyu darya. Samirya dyetya vuryavanutya Jūdenū jmutyadata vujechimyu vuy, ne jmyichara jibyedata, tapi ne rumutyasara riy rityi rani jibyeda Jūdenunijyura tara. ¹⁰ Jūdenunijyu jnutatyajo, jasityi suntatya Jesucristu vuryeyadajuyu, rani vichasara jnutatyajo jasityimyy ne vanay riimyi Jūdenū momu jvaavyerya jnutatyasitera. ¹¹ Tapi riryupamyuchara vichada tuvaryara savu voca jnutatyasi, simusityi sapuchiñuyada caserdótevyeda nutyityura sandaja Jūdenū

rorivyimujū, nijyanvay juuchuvēda puyadaју. Ne riñi jmyichara rate sasaviy, mitya. ¹² Daryaday sabatyēda Jesús vichāda tuvaryantiy, satidyē jiintya yindajata Јуденују riy nijyanvay. ¹³ Ramuniṭiy vuryantya sipyatay Jesús tuunuју, jiryatiy vujechinityasarāra javityiyeyada vatajuu sisā. ¹⁴ Tapi ne tara vichāda jiyu jiryatiy rašurujeyasara јunareју. Vuvyatasara јita vichādanachō jiryatiy račasīy rivasiy. ¹⁵ Ramuniṭiy vuryama jnutatyajayasara Jesúsmusirya vuryichanatyāda Јуденунију, jiryatiy rajontay nta vuryitó, Јудену јtya bayajada nijyu. ¹⁶ Ne vuryajachipurya samirya jvaayada, jiryatiy vuchēchara vuberyatera riy tavay, tapi sucanuchara Јудену daryajura darya jnutatyasara. ¹⁷ Jiryama tuvachu jiyantavamyu, jiryama saboniy variy ruumuyu, tapi rivyitya jnutyasara daryaju jiryintu jiyadaју, jiryatiy riryatuchu yinutyadanchiy siva yinsuñu. Jiryama saboniy ruumuyu, riryatidyē mutay jchanavye Јудену núva jirye, ne yívavye, jiryatimyu ne raryicha samirya jiryejyu.

¹⁸ Jiryama tuchusara Јуденујsa nudyeyadaју, jiryatiy nudyetya jiejchimyū nuvyicharuchara samivye Јудену diya titaju. ¹⁹ Rayasanta jaryivyaju jirye, jiryatidyē tuchu Јуденујsa rayadaју, ratidyē tarya vaniravaju jiryimuju.

Samuchuvēda samirya niquejadata tamitya riy

²⁰ Јудену јita vichasara samiy vichasāda jamī, ninī taryatadedā diivye cabyimusiñi Vuyntyityu Jesús, jiryatiy savichasara jaši jnutavay nutyityu, jichiityarijavayu. Savichasara vuryinutyi

jiryatiy sarubedara yindaja vuryeyadaju, Jüdenu jteda jtötadedaju jünareju. ²¹ Rajechiñuy siva jiñu Jüdenu, satidye jdutyamuy samirya jiryi-vaatyajusara, jiryatidye jvaarya savatara, jiry-atiy sivaachara Jesucristumusi vuryimujura, jiry-atiy samiy jvadichara sadiyara. ¡Jesucristunijyu rachajayasara vanda jünarejütecü! Daryanuma rachasiy.

²² Rayasanta jirye, ratyeryiveda, jiryantya jachinityara ravyanutyada, tapi rañuyasiy ne jaryi rajuura niquejadatara catera. ²³ Jiryadatya jmuryasinumanı vutyeryi Timutévu. Saryityi jüti varenu, radiy vatajuu sisä jiryiva.

²⁴ Jiryama muchuvaryi jintyityüveda titaju, Jüdenuju jiintyasavay jarye titaju rusaju. Rimyuchuvay Itáriyamusivye jiryentyidye. ²⁵ Sanuma jmutyasara Jüdenu jirye. ¡Daryanuma rachasitye!

Judenu jto nijyanvamyu **New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yagua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd